



POWER AMPLIFIER

# IPA 8200

Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Manuale di istruzioni  
Руководство пользователя

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

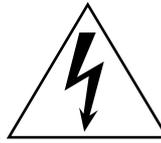
Русский



EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
RU



## Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

The above warning is located on the top of the unit.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065\_03)

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(oscillator)

In Finland: Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

In Norway: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

In Sweden: Apparatens skall anslutas till jordat uttag.

(class1\_hokuo)

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

\* Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



### WARNUNG

**Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

#### Netzanschluss/Netzkabel

- Schließen Sie das Gerät nur an die Spannung an, für die das Gerät ausgelegt ist. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Geräts aufgedruckt.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.  
Wenn Sie das Gerät in einer anderen Region als der, in der Sie es gekauft haben, verwenden möchten, kann es sein, dass das mitgelieferte Stromkabel nicht kompatibel ist. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Yamaha-Händler.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Achten Sie darauf, eine geeignete Steckdose mit Sicherheitserdung zu verwenden. Durch falsche Erdung können elektrische Schläge verursacht werden.

#### Öffnen verboten!

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder Bauteile im Innern zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu verändern. Dieses Gerät enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb, und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Techniker prüfen.

#### Gefahr durch Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen, und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

#### Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken

- Wenn das Netzkabel ausgefranst ist oder der Netzstecker beschädigt wird, wenn es während der Verwendung des Geräts zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie den Netzschalter sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann überprüfen.
- Wenn dieses Gerät fallen gelassen oder beschädigt worden ist, schalten Sie sofort den Netzschalter aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann überprüfen.



### VORSICHT

**Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten sowie Beschädigungen des Gerätes oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

#### Netzanschluss/Netzkabel

- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder während eines Gewitters.
- Wenn Sie den Netzstecker vom Gerät oder aus der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.

#### Aufstellort

- Ehe Sie das Gerät bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Gerät sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Wenn das Gerät in einem Rack nach EIA-Standard montiert ist, lesen Sie sorgfältig den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen für die Rack-Montage“ auf Seite 14. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und u. U. das Gerät beschädigen, Funktionsausfall zur Folge haben oder sogar einen Brand auslösen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht an einer beengten und schlecht belüfteten Stelle. Achten Sie darauf, ausreichend Platz zwischen dem Gerät und angrenzenden Wänden oder anderen Geräten zu lassen: mindestens 5 cm an den Seiten, 10 cm hinter und 10 cm über dem Gerät. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und u. U. das/die Netzgerät(e) beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.
- Setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Das Gerät hat Lüftungsschlitze an der Vorder- und Rückseite, um eine Überhitzung zu vermeiden. Legen Sie das Gerät insbesondere nicht auf die Seite oder mit der Unterseite nach oben. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und u. U. das/die Netzgerät(e) beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehers, Radios, einer Stereoanlage, eines Mobiltelefons oder anderer elektrischer Geräte. Dies kann zu Störgeräuschen führen, sowohl im Gerät selbst als auch im Fernseher oder Radio daneben.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.

## Anschlüsse

- Ehe Sie das Gerät an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Lautsprecher anschließen, und verwenden Sie ausschließlich die Lautsprecherkabel, um die Lautsprecher an den Lautsprecherbuchsen anzuschließen.  
Durch Nichtbeachtung können Brände oder ein elektrischer Schlag entstehen.

## Vorsicht bei der Handhabung

- Wenn Sie in Ihrem Audiosystem die Wechselstromzufuhr einschalten, schalten Sie das Gerät stets ZULETZT ein, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden. Beim Ausschalten sollte das Gerät aus demselben Grund ZUERST ausgeschaltet werden.
- Im Gerät kann aufgrund von drastischen Änderungen der Umgebungstemperatur Kondensation auftreten – wenn das Gerät z. B. von einem Ort zum anderen transportiert oder die Klimaanlage ein- oder ausgeschaltet wird. Die Verwendung des Gerätes bei auftretender Kondensation kann Schäden verursachen. Wenn es Grund zur

Annahme gibt, dass Kondensation aufgetreten sein könnte, lassen Sie das Gerät für mehrere Stunden uneingeschaltet, bis die Kondensation vollständig abgetrocknet ist.

- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder die Hände in jegliche Öffnungen am Gerät (Lüftungsöffnungen).
- Vermeiden Sie es, fremde Gegenstände (Papier, Plastik, Metall usw.) in die Geräteöffnungen (Lüftungsöffnungen) gelangen zu lassen. Falls dies passiert, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Benutzen Sie Lautsprecher nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Gerät, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckerverbinder aus als unbedingt erforderlich.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke als zur Leistungsverstärkung für Lautsprecher.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Gerätes oder durch Veränderungen am Gerät hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Die Eigenschaften von Bauteilen mit beweglichen Kontakten, wie Schalter, Lautstärkeregler und Stecker verschlechtern sich mit der Zeit (Verschleiß). Wenden Sie sich bezüglich des Austauschs defekter Bauteile an den autorisierten Yamaha-Kundendienst.

Europäische Modelle

Käufer/Anwenderinformationen nach EN55103-1 und EN55103-2.

Einschaltstrom: 26 A

Entspricht den Umgebungen: E1, E2, E3 und E4

- \* Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Daten und Beschreibungen dienen lediglich der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, technische Daten jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren. Da technische Daten, Ausstattungen oder Möglichkeiten je nach Örtlichkeit abweichen können, sollten Sie sich diesbezüglich an Ihren Yamaha-Fachhändler wenden.

# Einleitung

*Vielen Dank für den Kauf des Leistungsverstärkers IPA8200 von Yamaha.*

*Um die Funktionen des IPA8200 im vollen Umfang nutzen und das Gerät störungsfrei einsetzen zu können, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung.*

*Bewahren Sie sie anschließend an einem sicheren Ort auf, um gegebenenfalls später darauf zurückgreifen zu können.*

## Leistungsmerkmale

---

- Platz sparender, hocheffizienter Mehrkanal-Leistungsverstärker mit 8 x 200 W an 4 Ω
- Umschaltbar zwischen den Betriebsarten STEREO/PARALLEL/BRIDGE je nach Ihrer Anwendung
- Euroblock-Eingangsanschlüsse und Klemmleistenausgangsanschlüsse für einfache Installation
- Hochpassfilter mit schaltbarer Grenzfrequenz (20 Hz / 55 Hz)
- Eingangsempfindlichkeit / Verstärkung umschaltbar zwischen drei Positionen (+4 dBu, 26 dB, 32 dB)

### Vorsichtsmaßnahmen für die Rack-Montage

Der Betrieb dieses Gerätes ist für einen Umgebungstemperaturbereich von 0–40°C garantiert. Wenn Sie nur diesen Gerätetyp in einem Rack nach EIA-Standard montieren, können Sie mehrere Geräte ohne Zwischenraum einbauen. Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Gerätetypen in einem Rack nach EIA-Standard montieren, kann die Umgebungstemperatur im Rack aufgrund der von den anderen Geräten abgestrahlten Wärme so weit ansteigen, so dass dieses Gerät nicht mehr in der Lage ist, wie vorgesehen zu arbeiten. Um sicherzustellen, dass sich keine Hitze innerhalb dieses Gerätes aufstaut, müssen Sie bei der Rack-Montage auf die Einhaltung folgender Bedingungen achten.

- Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Wärme erzeugenden Geräten wie Leistungsverstärkern anderer Hersteller in einem Rack montieren, müssen Sie mindestens 1 HE Platz zwischen diesem und den anderen Geräten lassen. Außerdem sollten Sie in diesem freien Platz eine Lüfereinheit installieren oder die Front offen lassen, um eine hinreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Lassen Sie die Rückseite des Racks offen, und lassen Sie 10 cm oder mehr Abstand zwischen Rack und Wand oder Decke, um eine hinreichende Belüftung zu gewährleisten. Wenn die Rückseite des Racks nicht offen gelassen werden kann, müssen Sie eine im Handel erhältliche Lüfereinheit oder ein anderes Zwanslüftungssystem im Rack einbauen. Wenn Sie eine Lüfereinheit installiert haben, kann es Fälle geben, bei denen durch eine geschlossene Rack-Rückseite ein stärkerer Kühleffekt eintritt. Näheres hierzu erfahren Sie in den Anweisungen zum Racksystem oder zur Lüfereinheit.

# Inhalt

---

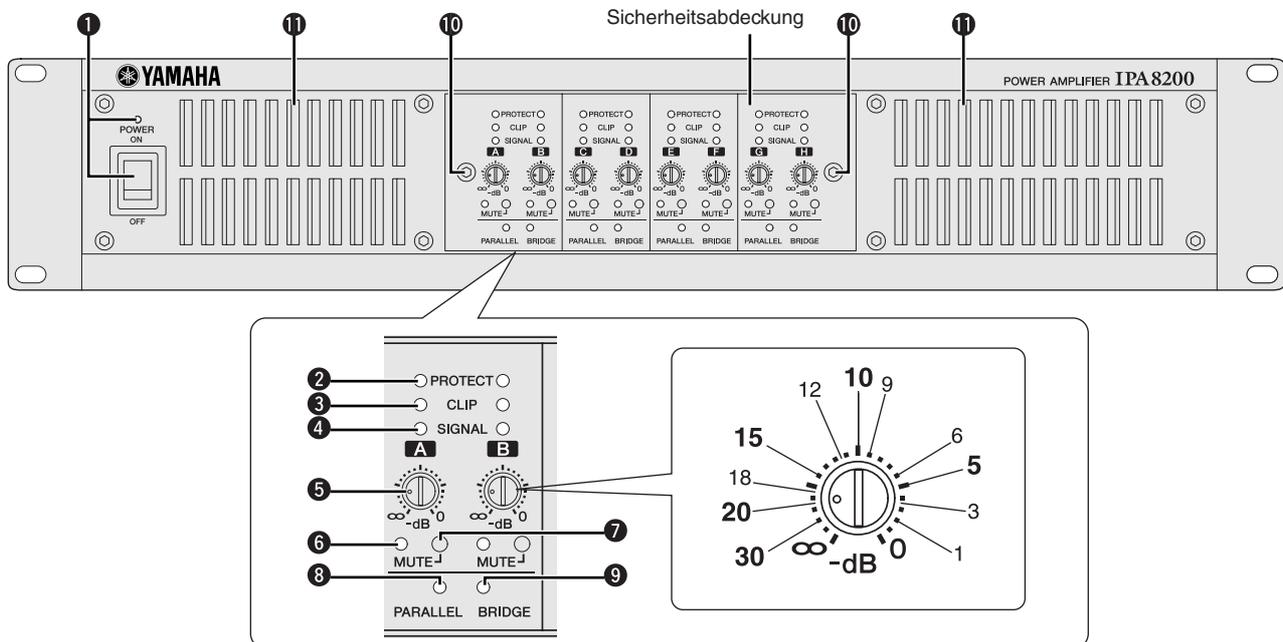
<b>Einleitung .....</b>	<b>14</b>
Leistungsmerkmale .....	14
Vorsichtsmaßnahmen für die Rack-Montage .....	14
<b>Bedienelemente und Funktionen .....</b>	<b>16</b>
Frontplatte .....	16
Rückseite .....	17
<b>Moduseinstellungen .....</b>	<b>18</b>
STEREO-Modus .....	18
PARALLEL-Modus .....	18
BRIDGE-Modus .....	18
<b>Anschlüsse und Verbindungen .....</b>	<b>19</b>
Anschluss am Eingangsstecker (Euroblock) .....	19
Lautsprecheranschlüsse (Klemmleiste) .....	19
<b>Problembeseitigung .....</b>	<b>20</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>57</b>
Allgemeine Daten .....	57
Blockschaltbild .....	58
Abmessungen .....	58
Stromübersicht .....	59

**Lieferumfang (Vergewissern Sie sich, dass die folgenden Komponenten im Paket enthalten sind.)**

- IPA8200Bedienungsanleitung (dieses Dokument)
- Netzkabel (2,5 m) x 1
- Sicherheitsabdeckung x 1
- Inbusschlüssel x 1
- Befestigungsschrauben für die Sicherheitsabdeckung x 2
- Euroblock-Stecker (3P) x 8

# Bedienelemente und Funktionen

## Frontplatte



### 1 Netzschalter POWER und zugehörige Anzeige

Schaltet das Gerät ein oder aus. Die Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

### 2 PROTECT-Anzeige

Wenn das Schutzsystem aktiv ist, leuchtet diese Anzeige rot. Wenn die Anzeige leuchtet, wird der Verstärker automatisch ausgeschaltet, und es wird kein Tonsignal von den Lautsprechern ausgegeben.

### 3 CLIP-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet rot, wenn die Ausgangsleistung 100 W an 8  $\Omega$  oder 200 W an 4  $\Omega$  überschreitet. Wenn diese Anzeige leuchtet, ist automatisch der Limiter aktiv.

### 4 SIGNAL-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet grün, wenn der Ausgangspegel 2 Vrms überschreitet. (Die Anzeige leuchtet bei 0,5 W oder höher an 8  $\Omega$  bzw. 1 W oder höher an 4  $\Omega$  Last.)

### 5 Attenuator (Abschwächung)

Dies sind versenkte Regler, die das Eingangssignal jedes Kanals (A–H) in 41 Schritten in einem Bereich von 0 dB bis  $-\infty$  dB abschwächen.

**HINWEIS** • Zur Bedienung dieser Regler verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher mit einer Klinge, die nicht breiter ist als 5,5 mm.

### 6 MUTE-Anzeige

Diese leuchtet, wenn die Stummschaltung aktiv ist.

### 7 MUTE-Schalter

Dieser schaltet für jeden Kanal die Stummschaltung ein/aus. Verwenden Sie einen spitzen Stab, um die Stummschaltung ein-/auszuschalten.

### 8 PARALLEL-Anzeige

Diese leuchtet orange, wenn der rückseitige Schalter MODE auf PARALLEL eingestellt ist.

### 9 BRIDGE-Anzeige

Diese leuchtet orange, wenn der rückseitige Schalter MODE auf BRIDGE eingestellt ist.

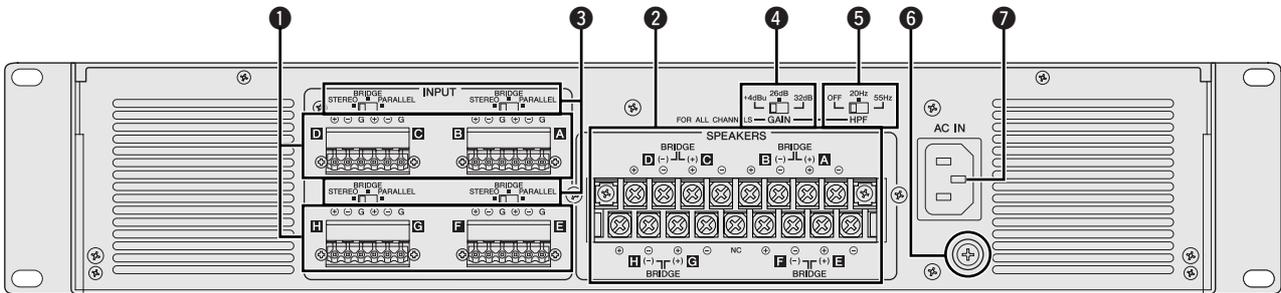
### 10 Schraubenlöcher für die Sicherheitsabdeckung

Falls erwünscht, können Sie diese beiden Schraubenlöcher verwenden, um die mitgelieferte Sicherheitsabdeckung zu montieren, um zu vermeiden, dass die Abschwächungseinstellungen verändert werden könnten. Verwenden Sie den beiliegenden Inbusschlüssel und die Schrauben, um die Abdeckung zu montieren.

### 11 Lufteinlass

Der Verstärker verwendet ein Zwangslüftungssystem. Der geschwindigkeitsgesteuerte Lüfter saugt Luft von vorn an und führt sie durch die Rückwand nach hinten hinaus. Der Kühllüfter arbeitet mit niedriger Geschwindigkeit, wenn die Kühlkörpertemperatur unter 65 °C (149 °F) bleibt, oder mit hoher Geschwindigkeit, wenn die Kühlkörpertemperatur 65 °C (140 °F) überschreitet. Bitte achten Sie darauf, nicht den Lufteinlass oder -auslass zu versperren.

## Rückseite



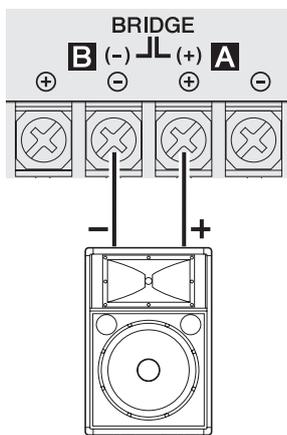
### 1 INPUT-Anschlüsse

Dies sind symmetrische Eingangsanschlüsse. Die mitgelieferten Euroblock-Stecker lassen sich verwenden, um Leitungen hieran anzuschließen.

### 2 SPEAKERS-Anschlüsse

Dies sind Klemmleistenanschlüsse für die Lautsprecherausgänge.

- HINWEIS**
- Wenn Sie den BRIDGE-Modus verwenden, schließen Sie die Lautsprecher an den Kontakten „+“ der Kanäle A/C/E/G und „-“ der Kanäle B/D/F/H an.
  - Schließen Sie nicht den Kontakt namens NC in der Mitte der unteren Reihe der Klemmleistenanschlüsse an.



#### Vorsicht bei Ausgangsmessungen

- Um die Last des Netzteils konsistent zu halten und insbesondere den Frequenzgang im Tieffrequenzbereich bei sehr hohen Lautstärken zu verbessern, wurden die Kanäle B/D/F/H so ausgelegt, dass die Polarität des Signals direkt vor der Leistungsverstärkerstufe umgedreht und dann an die „-“-Pins des entsprechenden SPEAKER-Ausgangs ausgegeben wird. (Siehe Blockschaltbild.) Wenn Sie den Ausgang messen, empfehlen wir, ein Messinstrument zu verwenden, das mit symmetrischen Eingangssignalen kompatibel ist. Wenn Sie ein Messinstrument besitzen, das nur mit unsymmetrischen Eingangssignalen kompatibel ist, verwenden Sie den Pin „+“ der Kanäle B/D/F/H als Masse, befestigen Sie einen Tastkopf am Pin „-“ und messen Sie den Ausgang vorsichtig. Unachtsame Verwendung des Tastkopfes kann dazu führen, dass der Verstärker oder das Instrument ausfällt.

### 3 MODE-Schalter

Diese geben die Betriebsart des Verstärkers für jeweils zwei Kanäle an.

#### • STEREO-Modus

Jeder Kanal (A–H) arbeitet unabhängig.

#### • BRIDGE-Modus

Die Verstärker werden paarweise für benachbarte Kanäle (A-B, C-D, E-F, G-H) gebrückt, wodurch eine hohe Ausgangsleistung erreicht wird.

#### • PARALLEL-Modus

Die Eingangssignale werden auch zu den benachbarten Kanälen (A-B, C-D, E-F, G-H) geführt.

### 4 GAIN-Schalter

Dieser stellt Eingangsempfindlichkeit und Verstärkung gemeinsam für alle Kanäle ein.

- **+4 dBu:** Schaltet die Eingangsempfindlichkeit auf +4 dBu.
- **26 dB:** Schaltet die Verstärkung auf 26 dB.
- **32 dB:** Schaltet die Verstärkung auf 32 dB.

### 5 HPF-Schalter

Schaltet den Hochpassfilter (20 Hz oder 55 Hz) ein oder aus. Wenn dieser auf 20 Hz oder 55 Hz eingestellt ist, werden die Frequenzanteile unterhalb dieser Frequenz mit einem 12-dB/Oktavfilter abgesenkt.

### 6 Erdungsschraube

Brummen und andere Störungen können in einigen Fällen reduziert werden, indem diese Schraube mit einem Erdanschluss oder dem Gehäuse eines Mischpults, Vorverstärkers oder anderer Geräte in Ihrem System verbunden wird.

### 7 AC-Eingang

Schließen Sie hier das weibliche Ende des beiliegenden Netzkabels an. Schließen Sie den Stecker des Netzkabels an eine Steckdose der richtigen Spannung an.



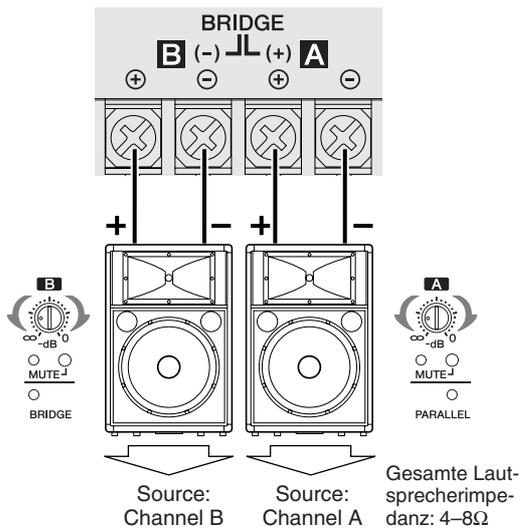
- Wenn dieses Gerät im Rack montiert und häufig transportiert wird, achten Sie darauf, den hinteren Geräteteil mit entsprechender, zum Rack passender Hardware zusätzlich zu befestigen.

# Moduseinstellungen

Lautsprecher können am IPA8200 unter Verwendung der folgenden drei Moduseinstellungen angeschlossen werden. Die Gesamtimpedanz der angeschlossenen Lautsprecher hängt von der Moduseinstellung ab. Verwenden Sie keine Anschlusskombination, die eine niedrigere Gesamtimpedanz aufweist als die folgend angegebenen Minimalwerte.

## STEREO-Modus

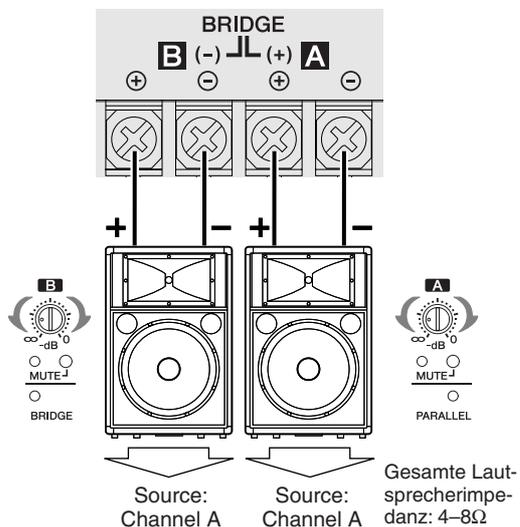
Wenn der rückseitige MODE-Schalter auf STEREO gestellt ist, arbeitet jeder Kanal unabhängig. Sie können die Abschwächungsregler an der Vorderseite verwenden, um die Abschwächung unabhängig für jeden Kanal einzustellen.



**HINWEIS** • Die Gesamtimpedanz der Lautsprecher muss zwischen 4–8Ω liegen.

## PARALLEL-Modus

Wenn der rückseitige MODE-Schalter auf PARALLEL gestellt ist, werden die Eingangssignale auch zu den benachbarten Kanälen (A-B, C-D, E-F, G-H) geführt. Jeder Eingangsanschluss zweier Nachbar Kanäle lässt sich gleichermaßen verwenden. Sie können die Abschwächungsregler an der Vorderseite verwenden, um die Abschwächung unabhängig für jeden Kanal einzustellen.

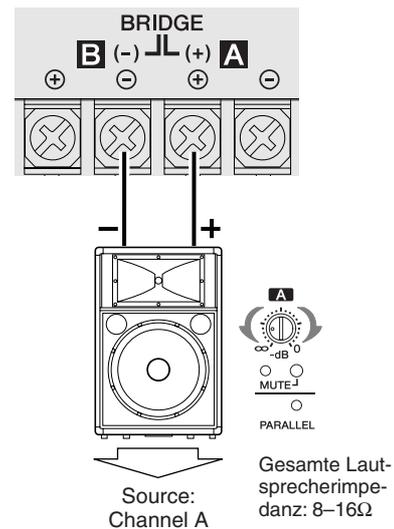


**HINWEIS** • Die Gesamtimpedanz der Lautsprecher muss zwischen 4–8Ω liegen.

## BRIDGE-Modus

Wenn der rückseitige Schalter MODE auf BRIDGE steht, werden die Verstärker einander angrenzender Kanalpaare (A-B, C-D, E-F, G-H) gebrückt, und der IPA8200 arbeitet als Verstärker mit höherer Ausgangsleistung. Jeder Eingangsanschluss zweier Nachbar Kanäle lässt sich gleichermaßen verwenden. Verwenden Sie die Abschwächungsregler der Kanäle A/C/E/G vorne am Gerät, um die Abschwächung einzustellen.

- HINWEIS**
- Wenn Sie den BRIDGE-Modus verwenden, schließen Sie die Lautsprecher an den Kontakten „+“ der Kanäle A/C/E/G und „-“ der Kanäle B/D/F/H an.
  - Die Gesamtimpedanz der Lautsprecher muss zwischen 8 und 16Ω liegen.



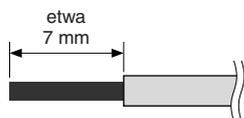
# Anschlüsse und Verbindungen

## Anschluss am Eingangsstecker (Euroblock)

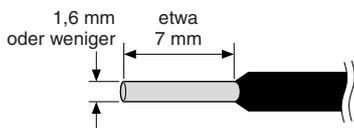
Bitte achten Sie darauf, die mitgelieferten Euroblock-Anschlüsse zu verwenden. Wenn Sie sie verlieren, kontaktieren Sie den nächsten Yamaha-Händler.

### ● Vorbereitung der Kabel

- Um das Kabel für den Anschluss an einen Euroblock-Verbinder vorzubereiten, isolieren Sie das Kabel wie in der Abbildung gezeigt ab, und verwenden Sie ausschließlich Kabel mit Litzenadern. Bei einer Euroblock-Verbindung kann die Kabellitze aufgrund von Materialermüdung durch das Gewicht des Kabels oder durch Vibrationen brechen. Wenn Sie Ihre Geräte im Rack montieren, verwenden Sie nach Möglichkeit eine Abbinde-stange, um die Kabel auszuformen und abzubinden.

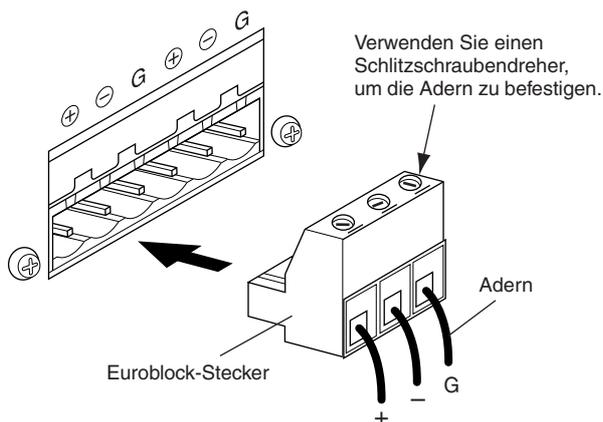


- Wenn Kabel häufig angeschlossen und getrennt werden, wie bei mobilen Installationen üblich, empfehlen wir die Verwendung isolierter Aderendhülsen. Verwenden Sie eine Aderendhülse, deren leitfähiger Teil einen Außendurchmesser von höchstens 1,6 mm sowie eine Länge von etwa 7 mm aufweist (wie z. B. die AI0,5-6WH, hergestellt von der Phoenix Contact Corporation).



- Wenn Sie Aderlitze verwenden, verzinnen Sie das blanke Ende nicht.

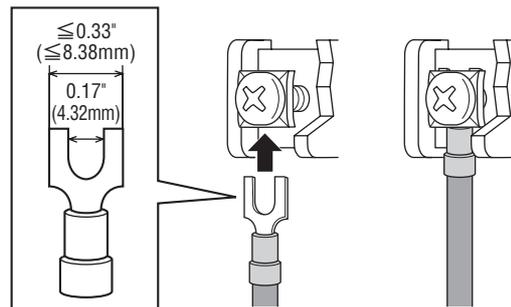
1. Falls die Aderöffnungen geschlossen sind, drehen Sie die Schrauben oben an den Anschlüssen gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu öffnen.
2. Stecken Sie die abisolierten Adern unter Beachtung der Polaritätsangaben in die entsprechenden Aderöffnungen, und drehen Sie dann die Schrauben oberhalb der Öffnungen im Uhrzeigersinn, um die Adern zu befestigen.
3. Stecken Sie den Euroblock-Stecker in den entsprechenden Anschluss am IPA8200.



## Lautsprecheranschlüsse (Klemmleiste)

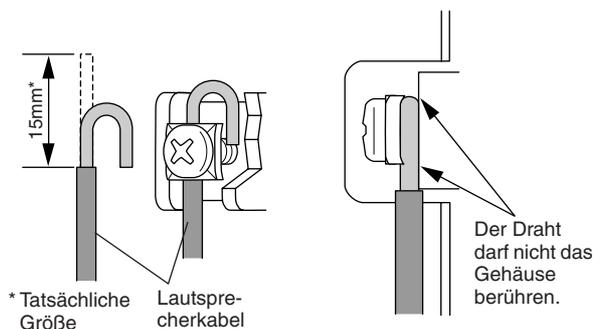
### Wenn Sie einen Gabelkabelschuh verwenden

Führen Sie den Gabelkabelschuh von unten ein, und ziehen Sie die Schraube fest.



### Wenn Sie eine blanke Ader verwenden

Wickeln Sie die abisolierte Ader wie unten gezeigt um den Klemmleistenanschluss, und ziehen Sie die Schraube fest. Achten Sie darauf, dass die blanke Ader nicht das Gehäuse berührt.



- HINWEIS**
- Schließen Sie nicht den Kontakt namens NC in der Mitte der unteren Reihe der Klemmleistenanschlüsse an.
  - Wenn Sie den BRIDGE-Modus verwenden, schließen Sie die Lautsprecher an den Kontakten „+“ der Kanäle A/C/E/G und „-“ der Kanäle B/D/F/H an.

# Problembekämpfung

Anzeige(n)	Mögliche Ursache	Abhilfe	Schutzschaltung
Die CLIP-Anzeige leuchtet.	Die Ausgangsleistung überschreitet 100 W (8Ω) oder 200 W (4Ω).	Verringern Sie den Eingangspegel.	Der Limiter-Schaltkreis (Begrenzer) setzt ein, um den Leistungsverstärker und das Netzteil zu schützen.
Die PROTECT-Anzeige leuchtet.	Ein Lautsprecherausgang ist kurzgeschlossen.	Prüfen Sie, ob Lautsprecherstecker oder -kabel evtl. kurzgeschlossen sind, und schalten Sie dann den IPA8200 einmal aus und wieder ein. Wenn die PROTECT-Anzeige weiterhin leuchtet, wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Händler.	Die Schutzschaltung ist aktiv, um den Leistungsverstärker und das Netzteil zu schützen.
	Die Kühlkörpertemperatur des Verstärkers hat 95°C überschritten, oder die Kühlkörpertemperatur des Netzteils hat 85°C überschritten.	Prüfen Sie, ob der Lufteinlass blockiert ist, oder ob innerhalb des Racks ein Problem mit der Luftzu-/abfuhr besteht, und prüfen Sie auch, ob die Lastimpedanz der angeschlossenen Lautsprecher sich nicht unter dem angegebenen Minimalwert befindet (4Ω oder 8Ω/BRIDGE). Warten Sie dann, bis die Gerätetemperatur gefallen ist, und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn die PROTECT-Anzeige weiterhin leuchtet, wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Händler.	Die Schutzschaltung wird aktiv, um den Leistungsverstärker zu schützen.
	Es wird eine Gleichspannung am Lautsprecherausgang ausgegeben.	Kontaktieren Sie Ihren Yamaha-Händler.	Die Schutzschaltung wird aktiv, um die Lautsprecher zu schützen.

# Specifications

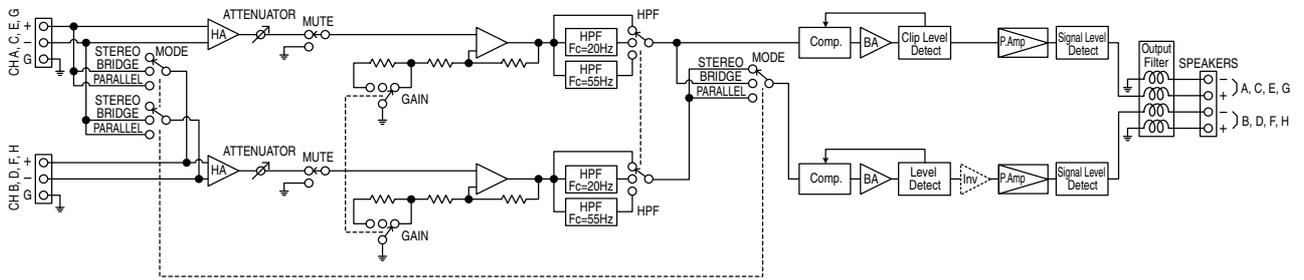
## General Specifications

Output Power	4Ω per channel	200W x 8		
	8Ω per channel	100W x 8		
	8Ω / BRIDGE	400W x 4		
1kHz, THD+N=1%	4Ω per channel	180W x 8		
	8Ω per channel	90W x 8		
	8Ω / BRIDGE	360W x 4		
20Hz-20kHz, THD+N=1%	4Ω per channel	200W x 8		
	8Ω per channel	100W x 8		
	8Ω / BRIDGE	400W x 4		
1kHz, 20ms Burst	4Ω per channel	200W x 8		
	8Ω per channel	100W x 8		
	8Ω / BRIDGE	400W x 4		
Maximum Input Level	+24dBu			
Input Impedance	20kΩ(balanced), 10kΩ(unbalanced)			
Input Sensitivity (dBu)	Switch Position	+4dBu	26dB	32dB
	8Ω, Att. max	Input sensitivity	+5.2dBu	-0.8dBu
Voltage Gain	Switch Position	+4dBu	26dB	32dB
	Att. Max	Voltage Gain	27.2dB	26dB
S/N Ratio	A-weighted	≥100dB		
THD+N	1kHz, half power, 4Ω	≤0.5%		
Frequency Response	1W, 8Ω	20Hz-20kHz, +0dB, -1.5dB		
Channel Separation	1kHz, half power, 8Ω Att. max, input 600Ω shunt	≥60dB		
Controls	Front Panel	POWER switch (rocker) MUTE switch (push ON/push OFF) x 8 Attenuator (41position) x 8		
	Rear Panel	MODE switch (STEREO/BRIDGE/PARALLEL) x 4 GAIN switch (+4dBu/26dB/32dB) x 1 HPF switch (OFF/20Hz/55Hz) x 1		
Connectors	Input	Euroblock (balanced)/ch		
	Output	Barrier strip/ch		
	Power	AC inlet x 1		
Indicators	POWER x 1 (Green), PROTECT x 8 (Red), CLIP x 8 (Red), SIGNAL x 8 (Green), MUTE x 8 (Red), PARALLEL x 4 (Orange), BRIDGE x 4 (Orange)			
Load Protection	POWER switch on/off	Output mute		
	DC-fault	Power supply shutdown		
Amplifier Protection	Thermal	Output mute (heatsink temp ≥95°C)		
	Over current	Power supply shutdown		
Power Supply Protection	Thermal	Power supply shutdown (heatsink temp ≥85°C)		
Limiter Circuit	Clip limiting	Limiting level ≥100W@8Ω or 200W@4Ω		
Cooling	High/Low two speed fan x 2			
AC Power Requirement	120V, 220V-240V; 50Hz/60Hz			
Power Consumption	400W			
Dimensions (W x H x D)	480 x 88 x 406.5 mm (18-7/8 x 3-7/16 x 16 inch) (The depth is measured from the front panel surface to the rear mounting hardware.)			
Weight	10.5kg (23.2 lbs)			
Included Accessories	AC power cord (2.5m) x 1, Security cover x 1, Allen wrench x 1, Security cover attachment screw x 2, 3-pin Euroblock connector x 8, Owner's manual			

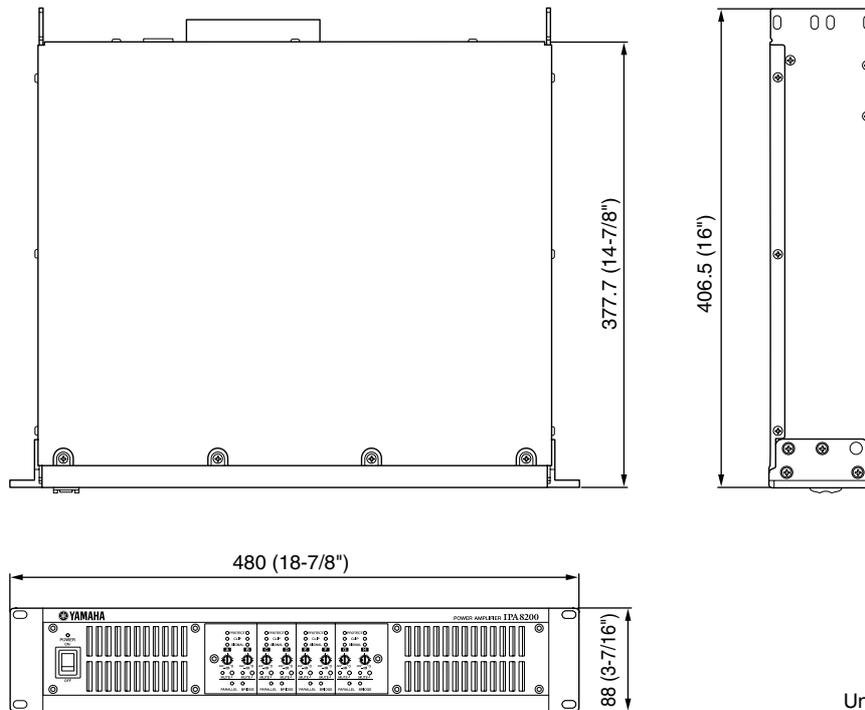
- Half power = 3dB below rated power
- 0dBu = 0.775Vrms
- Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

Before you measure the output, refer to the cautions on the following page:  
 English: p.8 / German: p.17 / French: p.26 / Spanish: p.35 / Italian: p.44 / Russian: p.53

## Block Diagram



## Dimensions



Unit: mm (inch)

## Current Draw

		Line Current (A)		Power (W)			Thermal Dissipation	
		100/120V	230/240V	In	Out	Dissipated	Btu/h	kcal/h
Idle		0.8	0.4	69	0	69	235	59
1/8 power	8Ω/ch	1.9	1.0	189	100	89	304	77
	4Ω/ch	3.3	1.5	327	200	127	433	109
1/3 power	8Ω/ch	3.9	1.8	389	267	122	417	105
	4Ω/ch	7.7	3.3	774	533	241	821	207

1/8 power is typical of program material with occasional clipping. Refer to these figures for most applications.

1/3 power represents program material with extremely heavy clipping.

Test signal: Pink Noise, bandwidth limited from 22Hz to 22kHz

1W = 0.860kcal/h, 1BTU = 0.252kcal

Note that Line Voltage [V] x Line Current [A] = [VA], not equals to [W].

Inrush current: 11A (100V), 13A (120V), 26A (240V)

# MEMO

**EN**

### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

#### [For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

#### [Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

**DE**

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

#### [Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

#### [Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

**FR**

### Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

**ES**

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo

Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

#### [Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

#### [Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

**IT**

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

#### [Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

#### [Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshandlern in den jeweiligen Bestimmungslandern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha mas cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al piu vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha De México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",  
Col. San José Insurgentes, Del. Benito Juárez,  
03900, México, D.F.  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA/BULGARIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Poland Office**  
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: +34-902-39-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2303

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza  
Bağimsız Bol. No:3, 34398 Şişli İstanbul  
Tel: +90-212-999-8010

### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**

**PT. Nusantara**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED**  
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2303

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2303



Yamaha Pro Audio global web site:  
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Manual Library:  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

C.S.G., Pro Audio Division  
© 2009-2011 Yamaha Corporation

305PO-01E0